



Traité Ketouvat

Michna 9 - Chapitre 5

נותן לה מעה כסף לצרכה, ואוכלת עמו מלילי שבת ללילי שבת.
ואם אין נותן לה מעה כסף לצרכה, מעשה ידיה שלה. ומה היא
עושה לו, משקל חמש סלעים שתי ביהודה, שהן עשר סלעים
בגליל, או משקל עשר סלעים ערב ביהודה, שהן עשרים סלעים
בגליל. ואם היתה מניקה, פותתים לה ממעשה ידיה, ומוסיפין
לה על מזונותיה. במה דברים אמורים, בעני שבישראל. אבל
במכבד, הכל לפי כבודו:

Il lui donnera aussi une Ma'a (monnaie) par semaine pour ses menues dépenses. Elle mangera en outre avec lui le vendredi soir. S'il ne lui donne pas la Ma'a pour les dépenses, il n'a pas de droit sur ce qu'elle gagne par son travail du gain (qui dépasse). La somme qu'elle doit gagner par semaine est celle que les femmes gagnent si elles filent le poids de 5 sicles de la chaîne en Judée, qui font 10 en Galilée, ou le poids de 10 sicles de la trame en Judée, qui en font 20 en Galilée. Si elle allaite un enfant, on diminue son travail et on augmente sa nourriture. Tout cela a été fixé pour les pauvres et les hommes ordinaires. Quant aux hommes notables, tout dépendra de leur position sociale.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions